

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko asianajajien palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamisesta annetun neuvoston direktiivin 77/249/ETY<sup>(1)</sup> 1 artiklan 1 kohdan toista virkettä tulkittava siten, että jäsenvaltio voi jättää asiakirjojen, jotka ovat välttämättömiä kiinteään omaisuuteen kohdistuvien oikeuksien perustamiseksi tai siirtämiseksi, allekirjoitusten oikeaksi todistamisen asianajajien palvelujen tarjoamisen vapauden ulkopuolelle ja varata tämän toiminnan julkisille notaareille?
- 2) Onko SEUT 56 artiklaa tulkittava siten, ettei se ole esteenä rekisteröintivaltion (Itävalta) kansalliselle säännökselle, jonka mukaan asiakirjojen, jotka ovat välttämättömiä kiinteään omaisuuteen kohdistuvien oikeuksien perustamiseksi tai siirtämiseksi, allekirjoitusten oikeaksi todistaminen varataan julkisille notaareille sillä seurauksella, että Tšekin tasavaltaan sijoittautuneen asianajajan kotivaltiossaan antamaa vakuutusta allekirjoituksen aitoudesta ei tunnusteta rekisteröintivaltiossa, vaikka tällä vakuutuksella on Tšekin lainsäädännön mukaan virallisen oikeaksi todistamisen oikeusvaikutus,

etenkin koska

- a. kysymys sellaisen vakuutuksen tunnustamisesta, jonka Tšekin tasavaltaan sijoittautunut asianajaja on antanut rekisteröintivaltiossa tehdyn kiinteistörekisteriä koskevan hakemuksen allekirjoituksen aitoudesta Tšekissä, koskee sellaista asianajajan palvelun tarjoamista, joka ei ole mahdollista rekisteröintivaltioon sijoittautuneille asianajajille, ja tällaisen vakuutuksen tunnustamisesta kieltäytyminen ei sen vuoksi kuulu palvelujen tarjoamisen vapauden rajoittamista koskevan kiellon piiriin

tai

- b. tällainen varaaminen on perusteltua (oikeustoimia koskevien) asiakirjojen laillisuuden ja oikeusvarmuuden takaamiseksi eli yleiseen etuun liittyvistä pakottavista syistä ja lisäksi tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi rekisteröintivaltiossa?

<sup>(1)</sup> Asianajajien palvelujen tarjoamisen vapauden tehokkaan käyttämisen helpottamisesta 22.3.1977 annettu neuvoston direktiivi 77/249/ETY (EYVL L 78, s. 17).

---

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberster Gerichtshof (Itävalta) on esittänyt 15.7.2015 – BAWAG PSK  
Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG v. Verein für  
Konsumenteninformation**

(Asia C-375/15)

(2015/C 354/15)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Oberster Gerichtshof

**Pääasian asianosaiset**

*Valittaja:* BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG

*Vastapuoli:* Verein für Konsumenteninformation

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko maksupalveluista sisämarkkinoilla annetun direktiivin 2007/64/EY<sup>(1)</sup> (jäljempänä maksupalveludirektiivi) 41 artiklan 1 kohtaa luettuna yhdessä 36 artiklan 1 kohdan kanssa tulkittava siten, että (sähköisessä muodossa olevat) tiedot, jotka lähetetään pankista asiakkaalle verkkopankin kautta siten, että asiakas voi saada nämä tiedot käyttöönsä kirjauduttuaan verkkopankkisivustolle klikkaamalla, annetaan asiakkaalle pysyvällä välineellä?

2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi,

onko maksupalveludirektiivin 41 artiklan 1 kohtaa luettuna yhdessä 36 artiklan 1 kohdan kanssa tulkittava siten, että tällaisessa tapauksessa

- a) pankki saattaa tiedot saataville pysyvällä välineellä muttei anna niitä asiakkaalle vaan ainoastaan asettaa ne tämän saataville vai
- b) kyse on ainoastaan tietojen saataville asettamisesta ilman pysyvän välineen käyttämistä?

---

<sup>(1)</sup> Maksupalveluista sisämarkkinoilla, direktiivien 97/7/EY, 2002/65/EY, 2005/60/EY ja 2006/48/EY muuttamisesta ja direktiivin 97/5/EY kumoamisesta 13.11.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/64/EY (EUVL L 319, s. 1).

---

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Audiencia Provincial de Illes Balears (Espanja) on esittänyt 16.7.2015 –  
Francisca Garzón Ramos ja José Javier Ramos Martín v. Banco de Caja España de Inversiones,  
Salamanca y Soria S.A. ja Intercotrans S.L.**

(Asia C-380/15)

(2015/C 354/16)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Audiencia Provincial de Illes Balears (Espanja)

**Pääasian asianosaiset**

*Valittajat:* Francisca Garzón Ramos ja José Javier Ramos Martín

*Vastapuolet:* Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria S.A. ja Intercotrans S.L.

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko Espanjan siviiliprosessilain 698 §:n 1 momentti, joka estää tuomioistuinta, jossa vireillä olevassa pääasiamenettelyssä vaaditaan ulosmittauksen täytäntöönpanoperusteen toteamista pätemättömäksi, missään tapauksessa keskeyttämistä turvaamistoimella tähän väitetysti pätemättömään perusteeseen perustuvaa kiinnitetyn kiinteistön ulosmittausmenettelyä, Euroopan unionin perusoikeuskirjan <sup>(1)</sup> 47 artiklassa vahvistetun tehokasta oikeussuojaa koskevan periaatteen mukainen?
- 2) Jos edelliseen kysymykseen vastataan siten, että Espanjan säännös on mainitun perusoikeuskirjan artiklan vastainen, voidaanko nyt tarkasteltavaan asiaan soveltaa Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntöä ja erityisesti sen ensimmäisen jaoston 17.7.2014 antamassa tuomiossa (C-169/14) <sup>(2)</sup> vahvistettua oikeuskäytäntöä?

---

<sup>(1)</sup> EYVL 2000, C 364, s. 1.

<sup>(2)</sup> EU:C:2014:2099.